

Załącznik nr 3 do SWZ – Wzór oferty

**O F E R T A**

Działając w imieniu i na rzecz Wykonawcy/ów

…………………….......................................................................................................................

…………………….......................................................................................................................……………………....................................................................................................................

(nazwa/firma i adres Wykonawcy lub Wykonawców):

tel.: …………………… e-mail ………..............…………… KRS ……………………….

CEiDG/NIP:……………………………… REGON:………………………………..…

w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu o prowadzonym przez Instytut Wymiaru Sprawiedliwości postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego w trybie podstawowym

pn.: **usługi pisemnych tłumaczeń językowych udzielanych na rzecz Instytutu Wymiaru Sprawiedliwości**

znak sprawy **S.220.205.2023**

**składam/y ofertę częściową/oferty częściowe na następujące usługi:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Oznaczenie części zamówienia | Nazwa części zamówienia |  |
| **A1** | Usługi tłumaczenia książkowych publikacji naukowych ujętych w bieżącym planie wydawniczym  | TAK/NIE |
| **A2** | Usługi tłumaczenia książkowych publikacji naukowych ujętych w planie projektu naukowego „Wkład Polski w rozwój Międzynarodowego Prawa Karnego” | TAK/NIE |
| **A3** | Usługi tłumaczenia książkowych publikacji naukowych ujętych w pozostałych planach projektów naukowych | TAK/NIE |
| **B1** | Usługi redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych ujętych w bieżącym planie wydawniczym  | TAK/NIE |
| **B2** | Usługi redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych ujętych w planie projektu naukowego „Wkład Polski w rozwój Międzynarodowego Prawa Karnego” | TAK/NIE |
| **B3** | Usługi redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych ujętych w planie projektu naukowego „Polish – Hungarian Reaserch Platform” | TAK/NIE |
| **B4** | Usługi redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych ujętych w planach pozostałych projektów naukowych | TAK/NIE |
| **C** | Usługi weryfikacji redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych  | TAK/NIE |
| **D** | Usługi tłumaczenia bieżących i periodycznych publikacji naukowych | TAK/NIE |
| **E** | Usługi tłumaczenia pozostałych tekstów związanych z działalnością statutową  | TAK/NIE |

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA :**

**Usługi tłumaczenia książkowych publikacji naukowych ujętych w bieżącym planie wydawniczym** **(usługi A1)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Tłumaczenie książkowych publikacji naukowych z języka polskiego na język angielski (PL >EN) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 824 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI TŁUMACZA POSZCZEGÓLNYCH KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Oznaczenie publikacji** | Imię i nazwisko proponowanego tłumacza książkowych publikacji naukowych |
|  | Poz. 1 z tabeli 1.A.1. |  |
|  | Poz. 2 z tabeli 1.A.1. |  |

1. **DOŚWIADCZENIE TŁUMACZA KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego tłumacza książkowych publikacji naukowych  | Oznaczenie przetłumaczonych publikacji naukowych  | Liczba stron przeliczeniowych |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem |  |

1. **UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługi zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA :**

**Usługi tłumaczenia książkowych publikacji naukowych ujętych w planie projektu naukowego „Wkład Polski w rozwój Międzynarodowego Prawa Karnego” (usługi A2)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Tłumaczenie książkowych publikacji naukowych z języka polskiego na język angielski (PL >EN) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 645 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI TŁUMACZA POSZCZEGÓLNYCH KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Oznaczenie publikacji** | Imię i nazwisko proponowanego tłumacza książkowych publikacji naukowych |
|  | Poz. 1 z tabeli 1.A.2. |  |

1. **DOŚWIADCZENIE TŁUMACZA KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego tłumacza książkowych publikacji naukowych  | Oznaczenie przetłumaczonych publikacji naukowych  | Liczba stron przeliczeniowych |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem |  |

1. **UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługi zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA :**

**Usługi tłumaczenia książkowych publikacji naukowych ujętych w pozostałych planach projektów naukowych (usługi A3)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Tłumaczenie książkowych publikacji naukowych z języka polskiego na język angielski (PL >EN) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 2 113 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI TŁUMACZA POSZCZEGÓLNYCH KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Oznaczenie publikacji** | Imię i nazwisko proponowanego tłumacza książkowych publikacji naukowych |
|  | Poz. 1 z tabeli 1.A.3. |  |
|  | Poz. 2 z tabeli 1.A.3. |  |
|  | Poz. 3 z tabeli 1.A.3. |  |
|  | Poz. 4 z tabeli 1.A.3. |  |
|  | Poz. 5 z tabeli 1.A.3. |  |

1. **DOŚWIADCZENIE TŁUMACZA KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego tłumacza książkowych publikacji naukowych  | Oznaczenie przetłumaczonych publikacji naukowych  | Liczba stron przeliczeniowych |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem |  |

1. **UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługi zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA:**

**Usługi redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych
ujętych w bieżącym planie wydawniczym** **(usługi B1)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Redakcja i korekta językowa | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 824 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI REDAKTORA POSZCZEGÓLNYCH KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Oznaczenie publikacji** | Imię i nazwisko proponowanego redaktora |
|  | Poz. 1 z tabeli 1.B.1. |  |
|  | Poz. 2 z tabeli 1.B.1. |  |

1. **DOŚWIADCZENIE REDAKTORA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego redaktora  | Oznaczenie zredagowanych i skorygowanych językowo publikacji naukowych  | Liczba arkuszy |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem |  |

1. **UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługi zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA:**

**Usługi redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych ujętych**

**w planie projektu naukowego**

**„Wkład Polski w rozwój Międzynarodowego Prawa Karnego” (usługi B2)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Redakcja i korekta językowa | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 645 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI REDAKTORA POSZCZEGÓLNYCH KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Oznaczenie publikacji** | Imię i nazwisko proponowanego redaktora |
|  | Poz. 1 z tabeli 1.B.2. |  |

1. **DOŚWIADCZENIE REDAKTORA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego redaktora  | Oznaczenie zredagowanych i skorygowanych językowo publikacji naukowych  | Liczba arkuszy |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem |  |

1. **UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługi zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA:**

**Usługi redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych ujętych w planie projektu naukowego „Polish – Hungarian Reaserch Platform” (usługi B3)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Redakcja i korekta językowa | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 1 156 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI REDAKTORA POSZCZEGÓLNYCH KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Oznaczenie publikacji** | Imię i nazwisko proponowanego redaktora |
|  | Poz. 1 z tabeli 1.B.3. |  |
|  | Poz. 2 z tabeli 1.B.3. |  |
|  | Poz. 3 z tabeli 1.B.3. |  |
|  | Poz. 4 z tabeli 1.B.3. |  |

1. **DOŚWIADCZENIE REDAKTORA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego redaktora  | Oznaczenie zredagowanych i skorygowanych językowo publikacji naukowych  | Liczba arkuszy |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem |  |

1. **UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługi zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA:**

**Usługi redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych ujętych w planach pozostałych projektów naukowych (usługi B4)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Redakcja i korekta językowa PL>EN | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 3 825 |  |  |
| 2. | Redakcja i korekta językowa EN>PL | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 667 |  |  |
|  | RAZEM | 4 492 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI REDAKTORA POSZCZEGÓLNYCH KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Oznaczenie publikacji** | Imię i nazwisko proponowanego redaktora |
|  | Poz. 1 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 2 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 3 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 4 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 5 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 6 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 7 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 8 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 9 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 10 z tabeli 1.B.4. |  |
|  | Poz. 11 z tabeli 1.B.4. |  |

1. **DOŚWIADCZENIE REDAKTORA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego redaktora  | Oznaczenie zredagowanych i skorygowanych językowo publikacji naukowych  | Liczba arkuszy |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem |  |

1. **UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługi zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA:**

**Usługi weryfikacji redakcji i korekty językowej książkowych publikacji naukowych (usługi C)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Weryfikacja redakcji i korekty językowej | stawka jednostkowa za 1 arkusz |  |  | 1 568 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI NATIVE SPEAKER POSZCZEGÓLNYCH KSIĄŻKOWYCH PUBLIKACJI NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Oznaczenie publikacji** | Imię i nazwisko proponowanego native speakera |
|  | Poz. 1 z tabeli 1.C. |  |
|  | Poz. 2 z tabeli 1.C. |  |
|  | Poz. 3 z tabeli 1.C. |  |
|  | Poz. 4 z tabeli 1.C. |  |
|  | Poz. 5 z tabeli 1.C. |  |

1. **DOŚWIADCZENIE NATIVE SPEAKERA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego native speakera  | Oznaczenie zweryfikowanych językowo publikacji naukowych  | Liczba stron przeliczeniowych |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem | Str. |

1. **UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługę zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

**VI. INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA:**

**Usługi tłumaczenia bieżących i periodycznych publikacji naukowych (usługi D)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Tłumaczenie standardowe z języka polskiego na język angielski (PL >EN) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 450 |  |  |
| 2. | Tłumaczenie standardowe z języka angielskiego na język polski (EN>PL) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 50 |  |  |
|  | RAZEM | 500 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI TŁUMACZA TEKSTÓW NAUKOWYCH:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Lp.** | Imię i nazwisko proponowanego tłumacza tekstów naukowych |
|  |  |
|  |  |

1. **DOŚWIADCZENIE TŁUMACZA TEKSTÓW NAUKOWYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego tłumacza tekstów naukowych | Oznaczenie przetłumaczonych tekstów naukowych | Liczba stron przeliczeniowych |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem | Str. |

**IV. UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługę zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**OFERTA CZĘŚCIOWA NA:**

**Usługi tłumaczenia pozostałych tekstów związanych z działalnością statutową (usługi E)**

1. **CENA OFERTY :**

Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia częściowego za cenę:

netto: …………………… podatek VAT: ……………….… brutto:………………………

 (brutto słownie ………………………………………………………………………………)

1. **KALKULACJA CENY OFERTY:**

Cena oferty została skalkulowana w oparciu o poniższe stawki jednostkowe i orientacyjne ilości rozliczeniowe przyjęte w SWZ:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| lp | Nazwa elementu usługi | Jednostka rozliczeniowa | Cena jednostkowa netto  | Cena jednostkowa brutto | Liczba jednostek rozliczeniowych | Cena łączna netto  | Cena łączna brutto |
| 1. | Tłumaczenie standardowe z języka polskiego na język angielski (PL >EN) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 390 |  |  |
| 2. | Tłumaczenie ekspresowe z języka polskiego na język angielski (PL >EN) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 10 |  |  |
| 3. | Tłumaczenie standardowe z języka angielskiego na język polski (EN>PL) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 90 |  |  |
| 4. | Tłumaczenie ekspresowe z języka angielskiego na język polski (EN>PL) | stawka jednostkowa za 1 stronę przeliczeniową |  |  | 10 |  |  |
|  | RAZEM | 500 |  |  |

1. **OSOBY WYZNACZONE DO SPRAWOWANIA FUNKCJI TŁUMACZA TEKSTÓW POZOSTAŁYCH:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Lp.** | Imię i nazwisko proponowanego tłumacza tekstów pozostałych |
|  |  |
|  |  |

1. **DOŚWIADCZENIE TŁUMACZA TEKSTÓW POZOSTALYCH:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Imię i nazwisko wskazanego tłumacza tekstów pozostałych | Oznaczenie przetłumaczonych tekstów pozostałych | Liczba stron przeliczeniowych |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Razem | Str. |

**IV. UDZIAŁ PODWYKONAWCÓW W WYKONANIU CZĘŚCI ZAMÓWIENIA:**

Oświadczam/y, że usługę zrealizuję/zrealizujemy samodzielnie / z udziałem podwykonawców w następujących częściach:

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

*(wskazać nazwę i adres podwykonawcy i wskazać części zamówienia, które mają zostać powierzone realizacji podwykonawców)*

1. **INFORMACJE O TAJEMNICY PRZEDSIĘBIORSTWA ZAWARTE W OFERCIE:**

Niniejsza oferta jest jawna i nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, z wyjątkiem informacji zawartych na stronach ……………………………………………

**PEŁNOMOCNIK WYKONAWCÓW WSPÓLNIE UBIEGAJĄCYCH SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA:**

Oświadczamy, że naszym pełnomocnikiem dla potrzeb niniejszego postępowania jest:

*.......................................................................................................................................................*

*.......................................................................................................................................................*

*(dotyczy Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie)*

**DOKUMENTY ZAMÓWIENIA DOSTĘPNE ZA POMOCĄ BEZPŁATNYCH
I OGÓLNODOSTĘPNYCH BAZ DANYCH:**

Informuję/informujemy, że następujący/e dokument/y zamówienia:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

można uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. z 2023 r. poz. 57).

**DOKUMENTY ZAMÓWIENIA W POSIADANIU ZAMAWIAJĄCEGO:**

Oświadczam/Oświadczamy, że następujący/e dokument/y zamówienia:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

i jego/ich treść w odniesieniu do przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia jest prawidłowa i aktualna.

**INFORMACJA O ROZMIARACH PRZEDSIĘBIORSTWA PROWADZONEGO PRZEZ WYKONAWCĘ:**

Informuję/informujemy, że jestem/jesteśmy lub prowadzę/prowadzimy:

□ mikroprzedsiębiorstwem (przedsiębiorstwo które zatrudnia mniej niż 10 osób i którego roczny obrót lub roczna suma bilansowa nie przekracza 2 000 000 euro)

□ małym przedsiębiorstwem (przedsiębiorstwo które zatrudnia mniej niż 50 osób i którego roczny obrót lub roczna suma bilansowa nie przekracza 10 000 000 euro

□ średnim przedsiębiorstwem (przedsiębiorstwo które nie są mikroprzedsiębiorstwami ani małymi przedsiębiorstwami i które zatrudnia mniej niż 250 osób i którego roczny obrót nie przekracza 50 000 000 euro lub roczna suma bilansowa nie przekracza 43 000 000 euro)

□ jednoosobową działalność gospodarczą

□ osobą fizyczną nie prowadzącą działalności gospodarczej

□ inny rodzaj `

Zaznaczyć właściwe. Informacje te wymagane są wyłącznie do celów statystycznych.

*(jeżeli ofertę składają wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia informacji należy udzielić dla każdego z wykonawców oddzielnie)*

**POZOSTAŁE OŚWIADCZENIA:**

Składając niniejszą ofertę , oświadczam/y, że:

* + - 1. Zapoznaliśmy się z SWZ, w tym projektowanymi postanowieniami umowy, jak też z innymi dokumentami oraz warunkami wykonania zamówienia, do których nie wnosimy zastrzeżeń i uznajemy się za związanych określonymi w nich postanowieniami, w tym warunki płatności oraz termin realizacji przedmiotu zamówienia podany przez Zamawiającego, a w przypadku wyboru naszej oferty podpiszemy umowę zgodnie z treścią przedstawioną przez Zamawiającego i w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
			2. Zaoferowana przez nas cena obejmuje pełny zakres przedmiotu zamówienia i wszystkie koszty, które są związane z wykonanie przedmiotu zamówienia.
			3. Akceptujemy wskazany w SWZ termin związania ofertą i oświadczamy, że zamówienie wykonamy w terminie podanym przez Zamawiającego.
			4. Wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.
			5. Pod groźbą odpowiedzialności karnej oświadczam/y, że załączone do oferty dokumenty opisują stan prawny i faktyczny aktualny na dzień upływu terminu składania ofert
			(art. 297 k.k.).

6.Załącznikami do niniejszej oferty są**:**

..............................................................................................................................................................................................................................................................................................................

………………………….., dnia ……………..2023 r.

Dokument podpisany elektronicznie przez (imię i nazwisko):

…………………………………………………………….